September 13, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Mientras Minister Otmar Oduber a reitera cu e no tin monopolio

MetaCorp a paralisa trafico, ora tur hende a bay reuni na Marriott



AYERA mainta, trahadornan di Serlimar a subi caya pa manifesta, cu consentimento di Minister Otmar Oduber, unda e mandatario a mustra cu no tin ningun cambio den recogemento di sushi. Tur compania lo keda haci esaki, y no ta intencion pa crea monopolio pa Serlimar.

E companianan di MetaCorp a dicidi tambe pa subi caminda, tumando direccion di Marriott Resort unda tur trahador a atende un reunion general. Tur esaki ta haci e situacion masha tenso entre Gobierno y MetaCorp.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba no ta acepta expresion y menasanan haci dor di Parlamentario di Venezuela

Gobierno a tuma accion mesora na nivel di Reino

DEN e siman aki, a tuma nota di expresion y menasanan di un Parlamentario di Venezuela.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu e expresionnan aki di sr. Careño mester wordo considera cu hopi seriedad y p'e motibo aki Gobierno di Aruba a tuma accion inmediatamente.
Expresionnan haci pa sr. Careño ta prome, cu Venezuela lo bin pone su bandera na Aruba pa yuda salba e pais di e gara colonial Hulandes y libera Aruba di Hulanda.
Despues el a menciona cu lo uza Aruba y Corsou pa ehercicio militar Mericano y por ultimo cu Venezuela tin tur su misilnan dirigi riba tur avion cu lanta di Aruba rumbo pa Merca.

"Mirando e seriedad di e expresionnan aki, Gobierno di Aruba mesora a tuma accion y a manda un nota diplomatico pa autoridadnan Venezolano den cual ta expresa e disgusto pa cu esaki y ta exigi aclaracion di Gobierno di Venezuela riba e expresion y menasanan di sr. Careño", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a confirma cu e expresionnan aki ta falso y cu Gobierno di Aruba no ta acepta e expresionnan aki.

Aruba ta un pais autonomo y cu 33 aña di status aparte no mester pa ningun pais bin yuda libera nos di nada. Siguiente, a confirma tambe cu aki na Aruba no tin ningun ehercicio militar Mericano ta sali.

"Esaki no ta permisibel y no tin niun acuerdo riba esaki. E acuerdo cu tin ta cu nos pais no ta ser uza pa nada militar pa cu e conflicto entre Venezuela y Merca. E menasa pa cu atake riba avionnan cu ta lanta for di Aruba pa Merca, ta uno hopi serio y a ser poni riba nivel mas halto".

Gobierno di Aruba a tuma contacto cu Departamento di Minister di Relacion Exterior na Hulanda mirando cu e situacion aki ta uno cu mester ser atendi riba nivel di Reino. Representante di Hulanda na Den Haag a wordo "ontboden" cual ta nifica cu e mester a bin di inmediato pa duna cuenta y a declara cu nan ta distancia nan mes di tur e expresionnan haci dor di sr. Careño.
Aruba a para riba cu ta exigi aclaracion tambe na un nivel mas halto cu ta cerca e Minister encarga cu Relacionnan Exterior di Venezuela na unda cu esaki tambe ta confirma di ta distancia su mes for di e exprecionnan aki.



"Gabinete Wever-Croes ta enfatisa cu e situacion di Venezuela ta cuasa un efecto hopi grandi riba nos pais. Nos responsabilidad ta cu nos pueblo. E prioridad di Gobierno ta bienestar di pais Aruba. E tipo di expresionnan aki, nos lo no acepta bou ningun manera. Gobierno ta trata den tur circumstancia pa yuda mas tanto posibel, sinembargo di nan banda, Venezuela tambe mester tene cuenta cu expresion y menasanan cu nan ta haci. Esaki sigur ta un motibo pa kico Aruba mester mantene e frontera cu Venezuela cera", Prome Minister a duna di conoce.



EDITORIAL

Gabinete Wever Croes a marca historia politico den Reino Hulandes



Pa: Victor (Toko) Winklaar

DIAHUEBS mainta 12 di september di 2019, lo bay den historia di nos pais, como un dia historico, un dia sin igual, caminda historia politico di nos pais, a ricibi su stempel di payaso, ya cu otro forma no por caba di analisa e situacion cu a presenta.

Pa prome bes tanto na Aruba pero tambe den Reino Hulandes, un Gobierno pa medio di un accion di un Minister, a dicidi di tene un accion di protesta contra su mes y na mes momento a laga traha un manifesto cu a bay como propaganda den algun medio di comunicacion, cual manifesto no ta un manifesto, ya cu esun cu a organisa e accion aki, t'e propio Gobierno.

Serlimar ayera mainta tempran a sorprende hopi hende den comunidad ora cu pueblo a tuma no di e publicacion di un manifesto cu tabata dirigi na NINGUN hende, ya cu e unico responsabel p'e compania di Serlimar, t'e propio Gabinete Wever Croes, esta Gobierno.

Esey caba a lanta henter un situacion un tiki conflictivo, caminda Gobierno cu placa di pueblo, ya cu placa for di presupuesto di Serlimar ta placa di pueblo, pa manifesta un accion cu aparantemente ta dirigi na un compania priva pa loke ta recogemento di sushi.

Serlimar cu tin problema cu fondonan financiero caminda hasta e pone cu Minister Otmar Oduber a dicidi di lo impone su vision riba henter comunidad cu tur hende tin cu paga pa recogemento di sushi, lo a mira cu ta necesario pa usa e fondonan schaars aki, pa haci propaganda den medionan di comunicacion, cu realmente no ta sirbi ningun proposito.

Mas lat cerca di 9'or di mainta, trucknan di Serlimar a bin staciona dilanti di edificio di Parlamento y di Gobierno, despues dilanti di oficina di Gobernador, pitando haciendo desorden, blokiando trafico formalmente, pero ningun hende tabata na altura di con e accion aki y kico lo kier logra cu e accion aki. Parlamento no ta meti den negoshi di piki sushi, oficina di Gobernador tampoco y ta solamente Gobierno t'esun encarga cu Serlimar y eynan ta caminda e sorpresa grandi ta, esta c'un Minister di propio Gabinete Wever Croes, a dicidi di organisa un manifestacion contra su propio Gobierno, ya cu no por mira esaki di otro forma.

Na mes momento ta lanta pregunta cu den un periodo caminda CFT y Hulanda ta preocupa pa aumento di gasto di Gabinete Wever Croes, ta bira saca placa pa un actividad di protesta sin sentido, placa pa pone propaganda den medionan di comunicacion, mientras cu ningun hende sa unda Serlimar y su Minister encarga kier yega cu e accion aki.

Tur decision cu mester wordo tuma pa loke ta regarda Serlimar, ta competencia directo di Minister Otmar Oduber y su partido POR cu dos asiento den Parlamento, ta forma e coalicion necesario p'e por sigui den e cargo aki di Minister.

Pues tur loke Minister Oduber of Gabinete actual kier haya, nan por logra esaki ya cu nan tin mayoria den Parlamento y pa tal motibo ta lanta e pregunta ta dicon a organisa un manifestacion asina ridiculo, un manifestacion sin sentido, un manifestacion cu claramente tabatin un accion contra di un compania di sector priva.

Gabinete Wever Croes ta confrontando problemanan serio den su periodo di gobernacion caminda mas y mas ta saliendo na claridad, cu pueblo di Aruba no tin un Gobierno cu ta traha na su interes, pero un Gobierno cu ta sinta pa acomoda sponsornan, pa comoda tur cu a sostene e partido, mientras cu pa pueblo tur loke a ser haci, ta medida tras di medida.

E accion aki nunca antes a yega di tuma lugar, caminda un Gobierno pa medio di un Minister, ta organisa un manifestacion pa motibo di diferencia di opinion cu doño di un compania priva y ta permiti mal uso di trahadornan den servicio di Serlimar, pa participa na un accion cu no tin base legal y cu no tin nificacion ni balor.

A gasta placa na promocion di e accion aki, a perhudica negoshi y trahadornan yega nan destino na ora pa traha, un accion sin pia ni cabes, un accion ridiculo.

Mas y mas Gabinete Wever Croes ta demostrando y confirmando cu interes di pueblo no ta bin na prome lugar, solamente interes di sponsornan, di famia di mandatarionan, amigonan di Gobierno, ta na prome lugar y esey lo no bay cambia.

Accidente cu hopi daño material riba crusada Weststraat cu Prof. Lorentzstraat





DIARANSON atardi den careda di 6:30 ta sosode un accidente riba e crusada di Weststraat cu Prof. Lorentzstraat, unda tur biaha tin accidente.

E accidente aki tin basta daño material. Nos por bisa, unda falta di no duna preferencia a hunga un rol, manera den tur caso anterior tambe. Nificando cu chofernan no ta pone atencion ora di aserca un cruzada.

Segun nos a compronde e pick up Chevrolet S10 bayendo pariba o sea direccion Piet, ta haye confronta cu Nissan March.

E Nissan March lo a subi e crusada sin pone atencion cu e S10 ta yegando. Aki ta unda e Chevrolet S10 a dal e Nissan March mande contra e muraya di un cas situa riba e crusada.Dama na stuur di e Nissan March a resulta levemente herida, y tabata sinti dolor na su nek y tambe lomba.

Takelwagen lo mester presenta pa move e autonan.

Guarda nos Costa ningun momento a stroba personanan di biaha pa Hulanda



HULANDA ta aplica e "dubbel model" unda cu un persona cu ta bin di un pais unda e por a pidi asilo, no tin e libertad pa biaha pa otro pais pa bay pidi asilo eynan. Den fin di siman, un famia Venezolano a dicidi di cumpra nan ticket pa biaha pa Hulanda cu e meta aki.
Cierto medio di comunicacion a publica cu Guarda nos Costa lo a stroba nan di biaha y aki ta caminda Minister Andin Bikker a aclaria cu ningun momento esaki tabata e caso.

Hulanda su frontera ta parti di Union Europeo y e procedura ta, cu ta screen e personanan cu ta biaha ora nan check-in.

Ta verifica cu Koninklijke Marechaussee y VNO cu si e personanan aki biaha pa Hulanda nan lo wordo permiti pa drenta e pais of lo wordo manda bek.

Den e caso aki mesora a haya e indicacion cu nan lo no ni wordo permiti pa subi avion di e aerolinea, pasobra nan lo haya un boet si e personan aki yega Hulanda y resulta cu mester manda nan bek Aruba.

Cu e splicacion aki Minister Andin Bikker a aclaria durante conferencia di prensa cu ningun momento Guarda nos Costa t'esun cu a purba stroba e personanan aki di biaha pa Hulanda.



Minister Dangui Oduber:

Radisson Blu Hotel lo tin un inversion di 80 miyon dolar





DIARANZON atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber tabata presente n'e edificio di ex Aqua Condominiums caminda e mandatario a haya un presentacion di e proyecto di Radisson Blu. Despues e mandatario a firma un carta di compromiso den nomber di Gobierno conhunto cu Beachside Development Company y Radisson Hotels International.

E proyecto hotelero aki a cuminsa na aña 2007 y a encontra hopi dificultad na caminda y a keda para pa añas. Danki n'e confianza den nos economia y Gobierno Wever Croes, sr. Venancio Gonzalez a cumpra e propiedad aki. Despues di esaki na aña 2018 e inversionista a acerca Radisson Hotels International cu e idea pa desaroya y converti e proyecto aki den un Radisson Blu Hotel.

Radisson Blu Hotel ta un proyecto grandi cu un inversion di mas o menos 80 miyon dolar cual lo tin un impacto sumamente positivo pa Aruba su economia.

E desaroyador a haci un compromiso cu Gobierno cu ora e proyecto finalisa nan lo emplea mas tanto yiunan di tera den nan servicio.

E hotel lo bay contene 208 kamber hopi luhoso pa atrae e turistanan cu tin un "spending capacity" hopi halto. Radisson ta premira cu pa por duna un servicio di alta calidad, e hotel lo mester 190 empleado den servicio.

Minister Dangui Oduber a expresa cu e ta contento cu Aruba su industria turistico ta keda destaca y mantene su mes den e top 5 paisnan mas bishita den Caribe. Pesey ta importante pa keda inverti den e industria aki p'e crecemento continuo ta uno sostenibel.

Aruba ta keda un perla den Caribe, nos turismo ta keda nos unico pilar y driver economico y pesey nos tur mester percura pa nos mantene nos calidad y nivel di servicio.

Enbez cu nos purba cuestiona y critica nos turismo nos mester yuda fortalece.

Aki a ser demostra cuanto confianza inversionistanan tin den Gabinete Wever Croes y Minister Dangui Oduber pa inverti den un tremendo proyecto y tambe convence Radisson Blu habri su prome propiedad na Aruba.

E cadena aki ta fit den vision y maneho di Minister Dangui Oduber kende ta boga pa turistanan di calidad y tambe proyectonan di calidad manera esaki. Pabien Aruba.

Marlon Croes Director di DOW:

DOW y DIP a forma aliansa pa combati construccionnan illegal



Director di DOW, Marlon Croes den presencia di Haime Croes di DIP, a trata e tema di construccion ilegal. Marlon Croes a splica cu tin tres tipo di 'illegale bouw' pa cual ta visualisa y controla diferente caminda rond Aruba cu controladornan di DIP y DOW p'asina tuma e medidanan necesario.

Importante pa tene cuenta cu lo siguiente: Ta depende e indole di e construccion di e lugar manera si ta trata di; mal uzo di e tereno, Mal uzo di propiedad di Gobierno of si a traha/construi algo ilegal mes.

Den e caso aki, diaranson mainta e departamentonan aki a bay atende cu un caso na Eagle Beach unda cu un persona cu ta huur un kiosko di Gobierno a haci construccion/ahustacion riba dje sin permiso di e doño di e facilidad aki cu ta DIP.

Ademas di no tin permiso di construccion, el a wordo aangeschreven y duna dos siman p'e por haci e trabou di purba legalisa esaki y combersa cu Gobierno (cual e no a haci uzo di dje) como tal DIP y DOW ta atende cu esnan encarga pa pone e situacion na ordo.

E trabounan aki pa locual ta construccion ilegal y mal uzo di propiedad di Gobierno ta bay keda continua den bon cooperacion cu e departamentonan pa percura cu ta sigui un liña corecto, segun splicacion di Marlon Croes.

Aparatonan di Radar a yega

Pa yuda Aruba cu seguridad di su fronteranan



Minister Andin Bikker a comparti e bon noticia durante conferencia di prensa di Gobierno cu e aparatonan di Radar a yega Aruba y despues di inklaring, nan lo bay over na instalacion.

Pa Ministerio di Husticia esaki ta un otro logro na bienestar di seguridad di pais Aruba. Proximamente e expertonan di e compania Sea Hawk di Noruega, cu t'e fabricante di aparatonan di e radar, lo bin Aruba pa cuminsa haci e preparacion pa instalacion.

Accidente riba rotonde cu ta bay pa Hospital







DIARANSON anochi pa mas o menos 8:25 Polis a bay n'e rotonde cu ta bay pa Hospital. Eynan a sosode un accidente di trafico.

Na yegada di Polis como ambulance, nan a bin topa cu un Kia Rio y un Hyundai i10, ambos tabatin daño material.

N'e sitio nos a compronde cu e Kia Rio tabata riba e rotonde y e Hyundai i10 a subi e rotonde di panort dal contra nan.

Den e Kia Rio tabatin dos dama cu a resulta levemente herida. Paramediconan cu a yega e sitio a controla esnan herida n'e sitio mes.

Gobierno a honra sr. Gerrith Griffith cu un reconocimento pa su añanan di servicio

Dedica den sector hotelero como GM di Divi Aruba Phoenix Beach Resort

SIMAN PASA a tuma lugar e despedida di sr. Gerrith Griffith como General Manager di Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Sr. Gerrit Griffith ta un persona cu di forma indiscutibel ta lagando atras un legado di 43 aña, unda cu tur persona cu por a crusa caminda cu ne, por bisa di tin un memoria agradabel di su persona.

Mundo di turismo no ta algo facil, mas ainda ora cu nos tur ta depende di dje. E ta un responsabilidad enorme cu mester carga cada dia cu pasenshi y hopi dedicacion. E atencion caluroso cu ta caracterisa Aruba como producto, a ser bon representa durante e ultimo 43 añanan aki den su persona.

P'e motibo aki, Gobierno di Aruba a invita sr. Griffith pa ricibi un reconocimento di parti di Gobierno caminda a tuma e oportunidad di gradici sr. Griffith pa tur loke el a bin ta haci pa pais Aruba.

"Palabranan di gradicimento no ta suficiente pa dirigi y expresa na Griffith, sinembargo e ta mas cu mereci, pa den nomber di no solamente Gobierno, sino di henter pueblo di Aruba pa gradici Sr. Griffith pa a duna un bon ehempel. Nos ta spera cu sr. Griffith gosa di e retiro bon mereci, y aunke ya caba bo a duna Aruba mas di loke nos por a pidi, nos kier dunabo danki pa sigui duna Aruba un parti di bo curason."



Drs. Mervin Wyatt-Ras:

E acusacion di maltrato di sra. dirigi riba Luigi Bergen ta uno serio cu mester aclaracion

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a tuma nota den prensa di declaracion di señora di Luigi Bergen encuanto maltrato di su yiu dor di sr. Bergen y ta haya esaki un asunto serio.

Dialuna cu a pasa dia 9 di september Parlamento a reuni pa aprobacion di credencialnan di sr. Luigi Bergen di MEP p'e por drenta Parlamento.

Sinembargo por a tuma nota di declaracion di su señora a haci un denuncia contra di su esposo pa violencia domestico. Alavez a ser publica un verbaal di juli 2019 y referencia di dokter di cas pa psichiatra di su yiu kende lo tin problemanan psychisocial dor di violencia di su tata.

Esaki a ocasiona reaccion di un cantidad di ciudadano riba medionan social tambe serca Wyatt-Ras y fraccion di AVP.

Con por ta cu un partido manera MEP cu ta pretende di tin integridad asina halto riba agenda ta di acuerdo? Unda e partido ta cu a base di maltrato y morto di 2 mucha a bisa cu tin crisis social y a introduci un plan di crisis conhuntamente cu un suma cuantioso di 18.7 % pa 2019 y un suma semehante pa 2020 pa atende cu esaki?

Unda Evelyn Wever-Croes a keda pa opina encuanto esaki?



Unda Glenbert Croes a keda? Unda miembro di coalicion Andin Bikker a keda?

Ta hopi recien cu miembro di Parlamento Sue Ann Ras di a retira di e mesun partido pa motibo cu el a wak Netflix durante reunion den Eerste Kamer y e mes a haya cu esey no ta un conducta cu ta bon y a dicidi di retira.

Por corda alabez con MEP a cambia slot di porta y a saca sra. Wyatt-Ras mes y sra. Lopez-Tromp fo'i partido djis pa un votacion riba un ley cu Wyatt-Ras te dia di awe ta orguyoso cu el a vota p'e. Esaki t'e "Versoberingswet" cual a kita un cantidad di beneficio di politiconan. Aki mesora a yama partijraad y saca Wyatt-Ras y Lopez-Tromp afor y awe unda e mesun Marisol Lopez-Tromp kende ta cu nan den coalicion ta para den e asunto aki?

Fraccion di AVP (taba)tin violencia domestico, abuso y maltrato, especial di mucha y hoben na pecho y semper a para pa nan derecho.

Pero ta obvio cu MEP y su coalicion atrobe ta muisstil mescos cu e cantidad di casonan di abuso cu a sosode den ultimo tempo unda e Minister di Asunto Social Glenbert Croes ta sconde. Cu ki cara Gobierno ta bin defende crisisplan den Parlamento si nan no por atende na un forma transparente cu nan mes un abuso y maltrato. Cu ki cara Gobierno lo defende integridad?

Wyatt-Ras ta spera cu ta bin claridad den e acusacionnan aki pa salvaguardia e respet cu mester tin pa Parlamento y su parlamentarionan.

Haime Croes Director DIP ta reacciona den caso di e tereno na Alto Vista

'DIP ni Gobierno actual a kita tereno for di ningun hende, e ta kita caba desde 2016'





LOCUAL a sali den prensa recientemente di cu DIP lo a kita tereno for di un famia, no ta berdad. E Gobierno aki no a kita ningun tereno for di ningun hende", esaki tabata declaracion di Director di DIP sr. Haime Croes diaranson mainta den rueda di prensa.

Haime Croes a splica cu e tereno huurgrond en cuestion di sr. Giel a wordo kita na 2016 dor di ex Minister Benny Sevinger. Ora cu a kita e tereno a manda un carta pa sr. Giel, indicando cu a kita e tereno, e carta aki tabata firma p'e Director di DIP e tempo ey. Esaki ta nifica cu desde 2016 no ta permiti tin actividad riba e tereno.

Huurgrond ta tereno di Gobierno cual Gobierno por kita esaki a base di prioridadnan cu tin. Banda di esaki ta imporante p'e persona cu tin esaki cumpli cu e condicionnan. Un huurgrond mayoria bes ta traha pa landbouw of veeteeld, Haime Croes a splica.

Ta importante pa trece pa dilanti cu Gobierno tin un maneho cual ta indica claramente cu ta traha na bienestar di pueblo, pues tur hende mester por hiba un bida trankil.

E tereno aki porcierto ta den 'groengebied' desde 2009 caba, cual ta indica cu no mag di tin construccion, pasobra e ta proteha. Pues considerando esaki tambe ta otro punto cu ta ilustra cu no mag di tin nada n'e localidad.

Haime Croes ta sigui splica di e diferente intentonan pa yega na para e operacionnan riba e tereno, na luna di mei, Haime Croes como Director na DIP a splica cu e ta ricibi un yamada informando cu yen di truck ta bayendo e tereno y cu bisiñanan ta cuestionando locual ta tuma lugar.

Polis a presenta n'e sitio y a para e personanan y bias nan cu e tereno no ta di nan y nan no tin mag di t'eynan. Pa motibo cu e personanan no kier a tende, e situacion a bay mas leu y a yama nan na oficina di DIP.

Director a percura pa bias nan un bes mas cu e tereno ta di natuur y cu e tereno a wordo kita for di nan algun aña prome (2016) y pues cu e tereno cu tin n'e sitio ta publico y cu esaki ta un pasada p'esnan den e besindario. N'e ocasion a bolbe mustra nan cu mester cumpli cu ley. Ademas a bias nan cu ta dispuesto pa yuda nan cu un tereno di huur pa haci landbouw.

Na augustus yamada ta bolbe drenta bisando cu e ta bira cada bes mas pio, pa cual DIP a manda dos carta p'e famia, uno dia 13 di augustus y otro dia 22 di augustus.

Den e di dos carta, en conexion cu e carta di 13 di augustus, DIP a informa lo siguiente:

'Pa medio di e carta aki, DIP ta pidi boso confirmacion por escrito cu boso ta bay di acuerdo pa des-aloha e tereno encuestion. Den e periodo cu DIP a otorga pa haci esaki, esta dos luna. Pues ultimamente pa 13 di october, e tereno mester ta completamente des-aloha. Den caso cu no haya confirmacion por escrito dentro di un siman cu ta bay di acuerdo cu esaki, DIP lo instrui DOW pa des-aloha e tereno.

Pa medio di e carta aki tambe DIP ta participa cu e hekinan poni riba e tereno en cuestion lo wordo remove dor di DOW.'

Di e forma aki Haime Croes a mustra cu e famia tabata na altura cu e tereno aki ta uno publico y tambe di e pasonan di Gobierno. Pa cual ta haya straño cu a duna entrevista sin presenta e cartanan di DIP den cual ta para bon cla, con e situacion realmente ta hinca den otro.

Pa conclui Haime Croes a bisa cu ainda e famia tin e opcion di presenta na DIP pa papia y wak si nan kier yega na huurgrond pa landbouw cu e condicionnan cu DIP tin. Pasobra e Gobierno aki ta di tur hende, pero tambe tin regla cu tin cu mantene na dje.



Minister Dangui Oduber a ricibi bishita di Mental Health Caribbean



AYERA Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte a determina y finalisa su vision y mision riba e tereno di salud mental y adiccion.

Cumpliendo cu e programma di gobernacion caminda e focus ta riba un maneho integral di psikiatria y adiccion, reconociendo adiccion como un malesa mental, ta bay traha mas "outreached" caminda e cuido ta yega serca esnan cu mester di e cuido aki y teniendo na cuenta e necesidad di e cliente.

Otro pilar importante ta pa pone mas atencion riba prevencion caminda ta preveni crisis y complicacion di malesa mental. Adictonan lo haña e atencion na un manera integral caminda e profesional ta yega cerca e adicto ambulante pa ofrece e cuido necesario. Al final e meta principal ta pa eleva e calidad di bida di esnan cu ta sufri di malesa mental.

Den e trayectorio aki despues di a haci un quickscan caminda puntonan di atencion a bin padilanti Mental Health Caribbean a sostene Ministerio especialmente compartiendo nan experiencia n'e islanan BES.

E siguiente paso ta pa manifesta e vision aki pa tur stakeholders y den e cuadro aki bin cu diferente accion pa logra e vision aki.



Minister Oduber na Serlimar:

"Hunto nos mester resolve un problema nacional di desperdicio"

Union ta crea forsa





DIAHUEBS mainta, Minister Otmar Oduber a ricibi e manifiesto di Serlimar dunando respet n'e grupo di trahadornan y e trabou enorme cu e compania a bin ta haci.
Observadornan a califica tur esaki como un show monta p'e propio mandatario, kende hasta a prepara e manifestacion di ayera mainta.
Manera el a declara, na varios ocasion durante e ultimo dos añanan como e mandatario encarga, a splica e vision di Gobierno pa loke ta Serlimar.

'Awe' cu esfuerso di cada un empleado por mira cu Serlimar sigur tin un motibo di existencia y Gobierno ta garantisa na Serlimar tambe e existencia pa futuro como e compania nacional pa recoge y maneha desperdicio na Aruba.
Nos ta na un momento di cambio, cambio semper ta bin cu resistencia. Pa mas cu 70 aña no tabatin interes di kico ta pasa cu sushi, sinembargo awe algo cu tur hende tabata desprecia (cual t'e sushi) awe ta motibo di discusion.

Pesey awe como Gobierno cu ta comprometi cu Serlimar por mira cu ta percura pa tin ekipo nobo, material y teniendo cuenta cu cada tata y mama di e compania. Pesey a percura p'e ley cu ta na Parlamento actualmente caminda pa prome biaha despues di 14 aña como Sui Generis, ta bay duna Serlimar e oportunidad pa para riba su propio pia.
Pa no mester depende mas di cua Gobierno ta na turno, pa mira con e compania ta wordo maneha of haya su beneficionan.
Serlimar como Sui Generis tin un tarea cu Gobierno a encarga cu un tarea cu Gobierno tin cu eherce pa limpiesa di Aruba, maneho di desperdicio y pa recogemento di desperdicio rond Aruba. Tur hende mester compronde cu aworaki no ta cuestion di Serlimar, ni di un otro compania priva y tampoco di e Minister cu ta na mando.

Aworaki ta cuestion di cu mester tin un maneho nacional pa atende cu desperdicio, pasobra sino NOS TUR esta compania priva, Serlimar, Gobierno y tur ciudadano, lo t'esnan cu ta bay sufri di e desaster di Parkietenbos.

Minister Oduber a splica cu cada reunion cu tabatin cu empleadonan di Serlimar, por a mira cu cada biaha a percura pa cumpli cu palabracionnan haci. Awe a base di e compromisonan aki, a pidi comprension y duna seguransa na cada empleado, cu Gobierno lo keda para tras di Serlimar cu e ley cu tin na Parlamento.
Importante a acentua ta, cu e ley no ta pa crea monopolio, e no ta un ley cu ta bisa cu Serlimar so lo bay haci un trabou.

E ta un ley cu ta bisa cu NOS mester bay atende cu maneho di desperdicio, dunando e respet na cada compania segun nan tarea.
Serlimar ta nos compania nacional, Serlimar ta keda nos compania nacional cu e tremendo tarea cu ta haciendo.
Tur hende na Aruba mester realisa cu aki no ta trata di un decision individual, e ta trata di un plan cu Gobierno hunto cu tur instancia durante 1 pa 2 aña a hinca den otro pa atende cu un problema grandi cu nos tin cual ta di desperdicio.
Nos sa cu e situacion na Parkietenbos ta inhumano y mescos cu esnan cu a traha eynan, e becindario tambe a sufri pa hopi aña, cu malesanan cronico p'esnan mas cerca.
Pesey mester percura pa tin un plan pa defende e salubridad y higiena di henter comunidad.

Ta spera cu den forma unanime dentro di poco lo por wordo aproba demostrando nan sosten e ora ey tambe n'e compania nacional. Y Serlimar su existencia ta wordo manteni pa para riba nan propio pia pa futuro.

Minister Otmar Oduber ta reitera

Ley di Serlimar cu ta na Parlamento na ningun momento ta papia di kita derecho di companianan





PA hopi aña companianan a recoge sushi y tira esaki na dump, creando e problema cu tin na dump. Ta normal ora cu ta bin cu cambio cu esaki ta bin cu resistencia, cual t'e caso aworaki dor di diferente grupo. Pero hopi biaha e resistencia aki ta bin pa motibo cu hopi hende no ta lesa suficiente of no ta wak e informacion corecto prome cu duna comentario, asina Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Un di e ponenencianan falso ta: Cu e ley nobo di Serlimar cu ta na Parlamento lo crea monopolio, cual absolutamente no t'e caso. E ley ta specifica ki 4 tarea ta mara na Serlimar y riba cua tereno ta habri pa otro companianan continua cu ne.

Pues tur compania cu ta reciclando plastic, carton y esnan cu ta reciclando y creando bio-diesel for di azeta bieu, tur compania existente den operacion ta keda wordo permiti pa eherce e tareanan aki.

Locual Serlimar ta regla den e ley ta encera e tareanan como compania nacional pa maneha e desperdicio despues cu recoge esaki.
E ley na ningun momento ta papia cu ta kita derecho di companianan.
Al contrario, e ley ta acalaria esun bieu permitiendo pa otro compania recoge sushi, cual no tabata permiti den e ley anterior.

Ademas den e ley anterior cu a bin na vigor na (2005), tabata duna Serlimar e derecho unico pa recoge sushi di cas y pa loke ta comercial, tabata permiti e companianan cu tabata haci'e e tempo ey pa sigui hacie.

Sinembargo den transcurso di añanan Serlimar no por a brinda e servicio na comunidad cu tabata wordo desea, consecuentemente companianana cu tabata haci e parti comercial a amplia y a cuminsa haci residencial tambe. P'e motibo ey a percura p'e cambionan necesario wordo haci cu awor si ta permiti pa un compania priva tambe por recoge sushi di cas.
E tarifa di recoge desperdicio ta 7,50 y e tarifa pa maneha desperdicio ta 17,50 cual ta suma na 25 florin total como cobransa di Serlimar.
Importante pa comunidad realisa cu e tarea di Serlimar ta extende mucho mas cu e dos componentenan aki y ta enera recogemento di bestia morto for di riba caya, matanan cu mester wordo corta, mantencion di Aruba limpi en general entre otro.

Pa conclui, tur compania cu kier contribui na bienestar di Aruba mester por contribui cu e 'fair share' pa hunto por logra cera dump Parkietenbos y crea un sanitary landfill y atende cu nos desperdicio den forma hopi mas responsabel di loke ta aworaki, segun Minister Otmar Oduber.

Minister Otmar Oduber

Gobierno ta reconfirma cu ningun momento lo subi tarifa pa recoge sushi cu 210 florin

Tarifa ta keda 25 florin pa luna!



CONSIDERANDO e gran cantidad di informacion incorecto cu tin pa loke ta tarifa di recogemento y maneho di desperdicio, Gobierno ta emiti e siguiente informacion pa clarifica esaki.

Den e ley di Serlimar cu ta na Parlamento, no tin ningun aumento di prijs pa ningun ciudadano. E prijs di 25 florin t'e mesun prijs cu a yega na acuerdo a base di diferente dialogo cu sindicatonan, pensionadonan, Parlamento y Gobierno.

E prijs ta keda 25 florin y no tin ningun aumento di 210 florin riba e prijs aki y tampoco lo tin rebaho di e suma y ta mantene e tarifa social p'esnan di menos recurso. Ademas e tarifa ta fiha den e ley, cual Gobierno ta ratifica.Locual cu e ley bieu y e ley nobo cu ta na Parlamento aworaki ta papia di dje ta di e hecho cu Serlimar ta cobra dos componente cu ta suma e 25 florin.

Un di e componentenan aki ta pa recoge e sushi y e otro componente ta p'e maneho di e sushi. E ta 17.50 florin p'e maneho di sushi y 7,50 florin p'e recogemento di sushi, pues 17,50 + 7,50 = 25.

Un otro ponencia eroneo ta cu lo tin cobransa atrabes di WEB, cual no t'e caso.

No tin ningun gasto adicional di WEB ni na ningun otro compania, pasobra e cobransa ta bay via Serlimar mes. Lo haci uzo di e database di WEB, solamente pa haya sa cua casnan ta registra/den uzo pa di e forma aki Serlimar por traha e cobransa.

Pues tur informacion cu ta circulando di aumento di prijs of cobransa adicional ta informacion robes/incorecto!

E acuerdo cu a yega na dje di 25 florin a sosode mas cu un aña pasa, ta uno cu ta respeta y t'e tarifa cu ta mantene.

Finalmente Minister Otmar Oduber mester agrega cu den e 6 simannan cu tin tras di lomba, comunidad a responde hopi bon pa loke t'e cobransa di Serlimar y mas y mas persona ta cumpliendo cu nan pago di 25 florin pa luna na Serlimar pa por recoge y maneha desperdicio den forma responsabel.



Aruba Bank a anuncia e First Aruba Bank GTP International Tennis Tournament 2019



DURANTE di un rueda di prensa na Camacuri, sra. Gina Habibe, Executive Director di Aruba Bank, a anuncia e First Aruba Bank GTP International Tennis Tournament cu lo tuma lugar na Aruba Racquet Club for di 11 di october te cu 19 di mesun luna.

Deporte ta un di e areanan mas conoci den comunidad cu Aruba Bank ta aporta na dje banda di Cultura, Educacion y Salud. Pues pa Aruba Bank ta un grato honor pa por t'e patronicidor principal di e "1st Aruba Bank GTP International Tournament 2019".

'Den cuadro di nos strategia y nos sosten pa deporte na Aruba atrabes di nos propio eventonan, tambe nos ta contento di por anuncia oficialmente nos colaboracion cu e torneo di tenis hubenil aki', Gina Habibe, Executive Director di Aruba Bank ta anuncia.

E torneo aki ta duna e hungadornan hoben di Aruba un oportunidad unico pa por participa contra hungadornan di otro paisnan, unda cu nan lo por gana suficiente punto pa por logra un posicion riba e ranking mundial. Mas o menos 120 hungador entre 14 cu 18 aña lo participa n'e torneo aki.

Riba e imagen por mira presidentenan di GTP Jonathan y Dhayene Goitia, Gina Habibe, Executive Director di Aruba Bank y Tamara Waldron, Marketing & PR Manager.

Pa mas informacion por visita GTP su pagina di Facebook: https://www.facebook.com/GoitiaTennisPerformance of yama 731-7211.

Gobierno ta promoviendo monopolio enbes di competencia husto

Digicel Aruba wardando mas di un aña riba Gobierno

Ya caba Gobierno tin un dwangsom di 900 mil florin pa paga



NO ta for di awor, sino di casi 3 aña pasa cu e compania New Millennium Telecom Services N.V. a haci un peticion pa licencia special pa por competi na un forma husto riba tereno di comunicacion. Manera ta conoci, awendia comunicacion no ta simplemente un yamada di celular, sino e ta mas bien e uzo di data pa aplicacionnan cu ta afecta nos bida di tur dia. Clientenan ta uza nan celular awendia pa tur cos.

Y pa tur esey, mester di data. Te cu awor, na Aruba tur data ta pasa via SETAR, pues ta limita pa por tin competencia, pa por ofrece mas y mihor servicio y pa por competi cu tarifanan.

Lincoln "Dello" Gomez, Director/ Chairman di Digicel Aruba ta buscando di tur forma pa por yega na acuerdo cu Gobierno, pero te cu awor, sin exito.
E proceso ta canando un caminda paralelo den Corte, unda tin un "dwangsom" di 900 mil florin ta colga riba cabes di Gobierno. Digicel ta lamenta cu apesar di esey, Gobierno ta opta tog pa no tuma un decision concreto riba nan peticion pa licencianan adicional.

Rond di aña 1999, New Millennium Telecom Services N.V. o sea Digicel Aruba, a logra habri mercado di telecomunicacion na Aruba via un proceso legal, bringa pa hopi aña largo.
Na luna di juli di aña 2003 finalmente a start cu operacion di Digicel na Aruba. For di e dia ey, competencia a causa mihor servicio y prijsnan hopi mas abou pa clientenan. Competencia pues a resulta sano, pasobra Aruba a progresa y a desaroya tecnologicamente.

Separa di progresa tecnologico, binimento di competencia a causa un efecto positivo pa caha di Gobierno. Anualmente Digicel ta paga diferente impuesto directo, impuestonan indirecto, ta paga "concesion mobile", derecho pa uzo di frecuencianan y sin lubida cu cada 10 aña Digicel ta paga 7.2 miyon florin pa su consecion. A pag'e dos biaha caba pa awor!

P'e mercado laboral, binimento di Digicel a trece pan riba mesa di mas cu 50 persona directamente incluyendo den posicionan tecnico cu a rekeri educacion y/o training specialisa. Indirectamente a duna empleo na mas cu 300 diferente compania na Aruba cu ta brinda servicio of cu ta bende producto cu Digicel. Siendo un bon ciudadano corporativo, Digicel ta duna bek na comunidad sosteniendo diferente deporte, celebracion cultural y fundacionnan caritativo, no solamente cu placa, pero tambe cu trabou, lorando manga pa sirbi comunidad.

For di aña 2015, Digicel Aruba a profundisa den brinda servicio di internet y ICT, cu concesion di ISP pa cas y pa negoshi. Tambe a cuminsa ofrece servicio di sistemanan PBX, SIP Lines, paketenan corporativo, diseño di ICT y tin e certificacionnan di mas halto cerca partnernan manera Microsoft, Cisco, Avaya y ZTE certificacion.

Na luna di mei 2016, Digicel a haci un peticion pa sigui expande su servicionan. A haci 2 peticion, cu ta un pa fiber riba tera y otro pa fiber for di laman, conforme tur rekisito y pagando e derechonan.
E compania a traha un plan nacional di fiber optic cubriendo tera cu back-up p'e infrastructura di celular, internet y tambe pa expande servicio den areanan cu e señal di celular of WIFI no ta suficiente.
Cu tur esaki, despues di tres aña cu a presenta un plan nacional di fiber optic na Gobierno, sin cu nan a opone of tabatin comentario riba dje, a cuminsa procesonan legal den Corte.
Luna pasa Digicel a bolbe gana caso den Corte contra Minister Chris Romero. Awe ainda ta pendiente p'e Minister di Telcomunicacion cumpli cu un total di 4 sentencia (2 di 2017 y 2 di augustus 2019) pa tuma un desicion riba e peticionnan p'e fiber na tera y esun via laman.

Ta bon pa remarca cu e Gobierno anterior deliberadamente no a tuma ningun decision riba e peticionnan. Pero di otro banda e Gobierno actual a dicidi pa tuma e mesun rumbo y tampoco ta contestando. Tin casonan civil den Corte den cual ta colga un dwangsom di 10 mil florin pa cada dia cu Gobierno no contesta, te cu 900 mil forin.

Den un ultimo caso di LAR luna pasa, Huez a constata cu e Minister no a cumpli cu e previo sentencia di 2017 y dicidi pa impone un multa riba Gobierno si acaso e no tuma un desicion dentro di 3 luna.
Entre tanto mitar di e tempo a pasa y e riesgo di e multanan ta bira mas grandi.
Digicel ta pendiente pa por desarolya fiber optic pa su infrastructura riba tera y esun via laman. Cu e licencianan menciona, Digicel lo por ofrece un cantidad di servicio inovativo cu mas velocidad y mas capacidad di data, tanto na cas, via bo celular y den negoshinan. Esey lo mester traduci den un comienso nobo, mescos cu na aña 2003, den cual clientenan lo beneficia sin duda di mas producto y mihor tarifanan.

Dicon Gobierno ta scoge pa tene duro na un monopolio, te ainda no ta conoci. Te n'e momento aki Minister Chris Romero no a comenta riba e tema, ni tampoco di su maneho riba e tereno aki.
Di parti di abogado Gomez, a haci un apelacion directo na Minister Chris Romero den un programa radial pa atende cu e peticion, pa tuma e interesnan di Digicel na serio, pa considera e interesnan di tanto trahador como usuarionan di Digicel, pa cumpli cu e sentenica di Huez pa Digicel por contribui cu desaroyo di inovacion na Aruba.
Aun teniendo cuenta cu tur e tardansa y incumplimento, Digicel ta keda habri pa dialoga na interes di e desaroyo tecnologico di Aruba.

Minister Dangui Oduber:

Acuerdo entre Aruba y Amsterdam ta pa mehora e experencia di biahe di nos bishitantenan





DIARANSON atardi Aeropuerto di Aruba a implementa un proceso nobo dor di un acuerdo di nivel di seguridad entre “Aruba Airport Authority” (AAA) y “The Directorate of Civil Aviation of Aruba” (DCA) caminda ta trece posibilidad nobo y mas eficiente pa pasaheronan cu ta pasa transito na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix desde “Amsterdam Schiphol Airport”.

E acuerdo aki lo facilita tur pasahero di transito procedente di Amsterdam cu na nan yegada na Aruba ya no mester bolbe pasa dor di e procedimento di seguridad. Lo permiti e pasaheronan di transito y nan ekipahe pasa sin problema pa nan proximo buelo sin pone den peliger e seguridad. Actualmente tin dos aerolinea cu ta bulando pa Aruba, esta KLM cu ta bula 7 biaha pa siman y TUIfly cu ta bula 5 biaha pa siman.

Aruba ta ricibiendo un averahe di 12500 pasahero mensual for di Amsterdam di cual un averahe di 6300 pasahero ta pasa di transito na Aruba tur luna.
Minister Dangui Oduber ta sigura comunidad cu e cambio aki no lo afecta den ningun manera e parti di seguridad di nos Aeropuerto.

Prome cu DCA a bay di acuerdo, nan a tene un audit riba Amsterdam Schiphol Airport su staff, training, procedura, ekipo, mantenimento, documentacion y a tuma medidanan pa garantisa e cu cada pasahero y ekipahe keda na un forma steriel.

Esaki sigur ta un desaroyo positivo pa nos Aeropuerto cu ta sigi busca forma pa facilita nos bishitantenan cu maneranan pa biaha mas eficiente entre Aeropuerto y otro paisnan segun e mandatario.
Aruba su Aeropuerto ta un di esun di mas druk den nos region, tin 29 diferente aerolinea operando cu ta contribui na mas di 2.5 miyon pasahero pa aña.

E ta importante pa nos bishitantenan haya un experencia agradabel na momento cu nan bishita nos Aeropuerto asina Minister Oduber a trece dilanti.
Minister Oduber a sigui bisa cu e idea ta pa sigi trata na yega na mas acuerdonan similar cu otro aeropuertonan.
Finalmente Minister Dangui Oduber ta gradici sr Joost Meijs CEO di AAA y sr. Edwin Kelly Director di DCA pa haci e acuerdo aki realidad.

Climate Change for Peace 5K Walk & Run, Peace is Possible!

Organisa pa organisacionnan JCI YALA y UNESCO dia 21 di september awor

DIAHUEBS 21 di september rond mundo ta celebra Dia Mundial di Paz. Riba e dia importante aki JCI mundialmente ta pone extra atencion riba e importancia pa biba na paz cu otro.

Hopi biaha nos ta pensa cu dia di paz ta algo leu for di nos cu ta conta den e paisnan cu dia aden y afo tin guera y violencia.

Pero pa nos por crea e conscientisacion con pa nos logra paz mundial nos mester cuminsa aki na Aruba mes, rond di nos, cu nos mayornan, yiunan, famia, amigo, colega y politiconan. Y con nos ta logra esaki? Dor di siña tin mas pasenshi cu nos mes y cu otronan, siña pordona y no wanta rencor pa sigui dilanti.

Esaki sigur lo trece menos violencia y guera rond di nos. Laga nos como mayor, educadornan ta ehempel pa nos yiunan y asina nan tambe por ta ehempel pa nan amigonan. Hunto nos por sigui contagia otro pa crea paz entre nos.

JCI ta traha hopi estrecho cu United Nations y e aña aki e tema di "Dia Internacional di Paz" ta: **'Climate Change for Peace**". Cu e tema aki e atencion ta bay riba e importancia di combati cambio climatico como un forma di proteha y promove paz rond mundo.

E cambio climatico ta haci daño na paz y nos seguridad. E desasternan natural ta desplasa mas tanto hende cu conflicto, cu ta pone cu hopi hende tin cu bandona nan cas en busca di seguridad. Esaki tur ta afecta tur pais y tur continente. E unico manera pa nos logra pa tin paz ta dor di tuma medidanan concreto pa combati e cambio climatico.

Na vispera pa Dia Internacional di Paz, Nacionnan Uni ta haci un yamada na nos tur pa tuma medidanan pa combati e cambio climatico.

Cada ser humano ta parti di e solucion, desde paga e luznan, scoge pa transporte publico y organisa un campañanan di consientisacion den nos comunidad.

Climate Change for Peace 5K Walk/Run "Peace is Possible" 2019

Riba e dia special aki di Dia Internacional di Pas, JCI YALA (Young Active Leaders of Aruba) hunto cu UNESCO Aruba ta organisa un caminata cu e meta pa hunto cu mas organisacion concientisa pueblo cu paz ta posibel.

E manera con e actividad aki lo contribui tambe n'e tema di aña aki Climate Change for Peace ta cu cada participante por bin cu nan mesun shirt blanco y nan mesun boter di awa asina nos ta yuda contribui na nos medio ambiente.

E **5K Walk & Run** aki lo tuma lugar na Bushiribana. Registracion ta start 5:00pm. E route lo ta Bushiribana – Natural Bridge – Bushiribana. Carchinan ta obtenibel cerca tur miembro di JCI YALA y Unesco. Esaki ta pa yuda contribui na desaroya di mas hoben pa bira lidernan ehemplar den nos comunidad.

Un invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba, organisacion, fundacionn, grupo di scouting, famia, amigo, coleganan bin bisti na blanco cu ta color di paz y join e evento aki. Hunto nos lo contribui n'e "Peace is Possible" Event cu na final lo beneficia Aruba y henter mundo. Un danki special ta bay na Setar pa haci e evento aki posibel.

Pa mas informacion tocante JCI YALA, por tuma contact cu JCI YALA via jciyala@gmail.com Sigui e evento aki riba facebook na unda lo bay post diferente quotes y tambe videonan enfocando riba Dia di Paz.

Den verzamel landsverordening

Lo bay reglamenta corespondencia electronico entre Gobierno y ciudadano

CONFORME Aruba su leynan existente, corespondencia entre gobernacion y e ciudadano ta basa riba entrega y registracion di carta, pues documento di papel.

Te ainda e sistema di corespondencia via e-mail no ta regla apropiadamente den nos leynan.

Minister di Husticia, Andin Bikker a splica cu na Hulanda nan ta aplica e ley "Wet modernisering electronisch bestuurlijk verkeer" cu ta reglamenta e corespondencia electronico entre Gobierno y e ciudadano.

Den cuadro di E-Governance lo bay adapta y introduci e ley aki pa Aruba pa structura e comunicacion cu comunidad.

Un di e cambionan lo ta cu ora e ciudadano haci un peticion mester agrega e-mail adres n'e adres completo p'asina Gobierno por comunica cu e ciudadano via e-mail.

Minister Bikker a señala cu e cambionan aki ta relativamente chikito, pero cu tin su impacto sumamente grandi y positivo pa comunidad.

ASTEC tin e mihor tarifa y eficiencia den nos region





COBRANSA di ASTEC ta inclui un 35.25% 'concession fee' pa Aruba Ports Authority (APA) cu ta di Gobierno. Antes por a nota e tarifa di APA y ASTEC separa riba e cobransa cu ta manda p'e agente di barco y awor nan ta combina.
Como consecuencia ta resta 64.75% pa ASTEC cubri su operacion, mantencion y existencia financiero relaciona cu e inversion haci.

Pa trece claridad, a haci un analisis profundo di e tarifanan di ASTEC compara cu otro wafnan similar den region, manera Corsou y St Maarten. Por a conclui cu ASTEC t'esun mas abao, hasta te cu 20% mas abao!

E relacion entre ASTEC y APA ta data for di aña 1983. Despues di a gana e destaho publico na aña 2013, ASTEC a inverti den waf di Barcadera pa converti esaki den un terminal container moderno y awor ta responsabel pa full e operacion y mantencion.
Tur 9 accionista local di ASTEC a participa den e inversion grandi aki di 80 miyon florin pa completa e proyecto di "Multi Cargo Sea Terminal" locual tabata parti di e vision strategico di pais Aruba desde añanan nobenta.

Den e acuerdo, APA ta keda e autoridad maximo riba waf, den su capacidad di "Landlord", mientras cu ASTEC como operado ta sigura un operacion eficiente, efectivo, sigur, sostenibel y manteniendo siguridad di e facilidad di acuerdo cu reglanan estableci. E inversion grandi pa aumenta productividad, hisa eficiencia di servicio y aumenta e volumen di carga, ta rekeri un adaptacion di e tarifanan segun e concesion pa cada aña calendario cu un porcentahe igual n'e averahe di inflacion di e ultimo cinco añanan, manera publica dor di nos CBS. ASTEC N.V. ta existi for di september 1983 y ta conta cu no menos di 80 empleado bon entrena pa ofrece e mihor servicio posibel na tur barco di carga cu mara na nos waf. Anualmente ta descarga entre 300 pa 400 barco di carga.

Storing den sistema di SETAR



SETAR a informa cu durante di trabou di mantencion di e red interno di e compania a surgi un storing alrededor di 3.28 pm cu a pone e red interno di e compania parcialmente for di servicio.

Despues di a remedia e situacion di e red interno banda di 4.21 pm tur cos a cuminsa normalisa y ta completamente bek den servicio.
Si clientenan di celular no a haya servicio bek, ta recomenda nan pa paga y cende e celular di nobo.
SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Ademas ku gobièrnu a kai….

Frikshon i desunion entre

Ministernan di Sint Maarten

PHILIPSBURG- Kualke hende sano na kabes no por komprondé kon un isla manera Sint Maarten ku tin asina tantu problema ekonómiko, finansiero, mal gobernashon i pa kolmo un gobièrnu ku no tin sosten den parlamento, ku dos minister tin tempu pa bringa otro públikamente.

Esei ta hustamente a pasa e siman aki entre e minister di Turismo èts., Stuart

Johnson i minister di finansa Perry Geerlings.

Sint Maarten ta kandidato pa fia hopi plaka pa rekonstruí nan aeropuerto pa ta den kondishon pa biaheronan pa Merka por pasa Imigrashon i Duana merikano na Merka mes.

E dos ministernan no ta di akuerdo k si ámbos kos por bai pareu.

Johnson kende ta un figura sumamente kontroversial den e gabinete i ta esun ku lo a hasi un empleado di su ministerio proposishonnan indesente, a saka su uñanan durante un reunion ayera den sede di gobièrnu.

Ounke ku e aeropuerto no ta kai bou di minister Johnson, ela pusha drenta e konferensia di prensa bisando ku komo representante di akshonista e tin derecho di a presente ne reunion.

Den e reunion a tene un presentashon kon ta bai fia plaka na Fondo di Penshun Vida Nova.

Vida Nova a ofresé pa paga e portadornan di bono ku tin ku haña sèn di un fiansa anterior i finansia rekonstrukshon dje aeropuerto.

Esei i ademas di un fasilidat pa e komishon di Imigrashon i duana merikano por hasi nan trabou.

Johnson a para'riba ku un espasio pa Imigrashon i Duana merikano tin su prioridat.

Na su turno minister di finansa Geerlings a deklará ku direktiva di aeropuerto i Parlamento a tuma un desishon kaba i mester respetá e desishonnan aki.

Geerlings a kuestioná profeshonalismo di su kolega minister i a puntr'é kiko su alternativa ta.

Pasobra pa introdusí loke nan ta yama 'pre-clearance' ta kosta masha plaka i si mira situashon finansiero dje aeropuerto, ni aki 30 aña nan lo no kaba di paga e debe di desenas di miones.

Ela insinuá ku su kolega ta komparando pampuna ku zeta di brek i ku pre-clearance ta pa futuro, no tin plaka pa esei awor.

Militarnan ulandes a yega pone

Man na obra mesora na Bahamas

DEN HAAG. E kontingente di Marina Real Ulandes, personal di aviashon i Marechaussee a yega Bahamas pa duna asistensia di emergensia na e habitantenan dje isla mas grandi di Bahamas, Abaco ku ta esun ku mas a sufri di orkan Dorian su paso.

E orkan práktikamente a keda kologá riba e islanan durante dos dia na prinsipio dje luna aki.

E promé grupo di komo 20 militar a yega tera ayera tardi bordo di helikòpter di transporte ku ta stashoná riba e barku HMS Johan de Witt. Mesora nan a pone kontakto ku outoridatnan lokal i organisashonnan internashonal ku ta dunando asistensia i a djòin nan kompañeronan ku a yega ayera mainta.

Promé kos ku nan a hasi ta traha un mapa di e situashon riba e isla i bordo di helikòpter tripulantenan a inspekshoná e hospital i haf pa determiná unda tabatin mester di asistensia mas rápido.

E kontingente ta bou di komando di komandante Ad van de Sande kende a splika ku aparte di buelonan ku helikòpter, e tripulantenan ta bahando alimento, awa i remedi riba e isla.

Ulanda a manda 550 militar, Fransia a manda 50 i Alemania ambe a manda 50.

E barku hidrografiko HMS Snellius por traha mapa di loke ta opstakulisá movementu di barkunan den haf.

Via Caribbean Coast Exercise….

Kòrsou preparandodòbel pa eventual kalamidat

WILLEMSTAD - Tim di e Organisashon pa manehákalamidat a partisipá na ehersisiointernashonal Caribbean Coast Exercise. E ehersisio a serorganisádor di United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) i e departamento di desaster di 'European Union'.

RBo lo simulá dos senario di kalamidat e simanaki, komoentrenamentu di eventual kalamidatku por sosodé na Kòrsou.

Awedjaweps 12 di sèptèmber i mañandjabièrnè 13 di sèptèmber tur entidatkutarepresentá den e organisashonpa kombati kalamidatta riba pia, pa asina pasa dor di tur prosedura i akshonku mester tuma ora berdat Kòrsou haña su mes konfrontáku un eventual kalamidat.

Kadakalamidat tin su senarionanspesífikoku mester apliká.

E biahaakitaensayá dos di e posibelsenarionan. Riba djawepstasimulá un erupshon di vulkan na Saba, kutaresultá den un tsunami. Den e simulashon Kòrsou lo kordiná e yudansa na Isla riba, i lo duna refugio na evakuadonan di Saba.

Riba djabièrnè 13 sept. ta pasa dor di e senario di un orkan fuerte ku supuestamente ta pasa na Kòrsou.

Segun proseduranan, Minister pa Asuntunan General a duna enkargo na kordinadornashonal di krisis i desaster i komandant di brandwer den su rol di lideroperashonal, pa aktivá e miembronan di Rbo durante siman pa prepará pa e senario aki, manera tambe lo ta e kaso si bèrdat lo ta tin un orkan na kaminda.



E ensayonanmenshonátabata forma parti di unugrandi den e partiKaribense den Reino Hulandes, huntuku mas partnerku den kuadro di lei i Plan di Kalamidat.

Debí na e yudansaku Defensa di Reino a bai duna na Bahamas, e ensayonan no ta mes un grandimasku a plania adelanta. Pero dor di e parti importante ku Kòrsou lo a hunga den e plannaninisial, a disidí tòg pa siguiku e senarionan, sikiera na Kòrsou.

SegunDirektorado di Kontròl di riesgo &maneho pa kalamidat, kutaorganisá e entrenamentu, públiko no tabai nota muchu di e entrenamentu.

Ta trata mas bien di entrenamentu den forma di "desktop", kamindatawakkonlihé e diferente organisashonta riba pia, konlihé, spesífiko i adekuata duna i siguiòrden, unda por tin fayoòf reto den e proseduranan eksistente i kontareakshoná riba eventual susesoinesperá.

Na final di ehersisioRBo i tur organisashonnanku a partisipá lo ser akreditá pa United Nations i 'European Union'. E akreditashonakita un logro grandi pa nos organisashon di krisis i desasterkutademonstra di por kordina i maneha un krisis of desasterkutuma luga aki na Korsou, of fuera di Korsou. Alguku ser demonstrakaba durante asisitensha na Sint Maarten despues di pasashi di orkaan Irma na september 2017.

Entrenamentu di senarionan di kalamidattanesesario pa Kòrsou su timnan di Kalamidatta bon prepará. Hopi importante tambe ta pa públikosempertaprepará tambe.

Informashon di kon por hasiesaki mas mihó, ta riba website di Gobièrnu www.gobiernu.cwòfwww.kalamidat.cw. Pero tambepor 'download' e app 'Kalamidat' grátis den 'App Store' of 'Play Store'.

Por abona tambe na e 'whatsapp di kalamidat' mandando un mensahe pa 519-1234 òf por like página di 'Facebook': RisicobeheersingCuracao

Ansjeliena i Mongen ámbos sentensiá pa aktonan kastigabel kometé

WILLEMSTAD,- Den sala di korte a kontinuá ayera mainta ku tratamentu di e kaso di Eldridge Ansjeliena di 21 aña di edat i Jonathan Mongen di 18 aña di edat i nasé na Ulanda. Ta trata aki di un kaso di atrako ku violensia i arma di kandela.

Ta p'esei e duo Jonathan Mongen i Eldrige Ansjeliena mester a presentá den sala di korte pa responsabilisá nan mes pa loke nan a hasi. Segun e testigunan tin un di tres persona envolví, pero ningun di e akusadonan no kier a papia i duna mas klaridat. A bai ku e outo Kia Sportage, mas un bòshi di yabi, sèt di wea i kuchú. Pa su defensa Eldridge Ansjeliena tabatin abogadonan mr Alicia Blonk i mr Engels komo ku e tin huntu ku e kaso nobo aki, un kaso bieu kologá riba su kabes. Pero den e kaso di Mongen tabata abogado Sulvaran a hiba e defensa. E duo a keda akusá di a kita un Kia Sportage for di un dama dia 11 di febrüari 2019, bou di menasa ku arma di kandela, pero remarkabel ta e forma hopi agresivo i brutal ku esaki a sosodé.

Siguiendo e akusashon a keda presentá, ta asina ku riba e dia en kuestion, na un lugá di stashoná outo, e akusadonan a yega para banda di e vehíkulo Kia, habri e porta na mal òrdu, anto pone arma di kandela na e víktima su garganta, esta na kurpa di un hende muhé i bou di menasa a grit'é, bisando pa e señora baha for di e vehíkulo.

Natural ku un eksperensia asina konmovedor i humiante a trese un teribel trouma pa e víktima, afektando esaki su salú barbaramente. Komo tal na dos okashon e dama mester a biaha pa eksterior pa buska tratamentu profeshonal pa su salú.

Den sala di korte ayera, Ansjeliena a bisa ku insistensia ku e no tin nada di haber ku e kaso. El a ninga redondamente di ta un di esnan ku a kometé e akto.

Mas aleu Ansjeliena a para ariba ku e no konos'é Mongen.

Ta despues di un par di dia el a keda detené i ta p'esei den su bista ta asina straño ku polis no a detené mesora.

E akusado Mongen na su turno ayera tambe a para komo testigu den e kaso, pero a hasi uzo di su derechi di keda ketu riba tur pregunta di abogado mr Blonk ku a hiba e defensa pa Ansjeliena, a hasi na dje. Mongen tambe a deklará di no konos'é Ansjeliena. Wes sinembargo a rekòrdá ku durante interogashon Jonathan Mongen a kontribuí debidamente ku hustisia i a konta tur kos.

Primeramente Mongen a bisa ku el a kometé e akto huntu ku 'Chamo', siendo despues el a referí na Ansjeliena i un di tres persona.

Tambe Mongen a bai mustra outoridatnan na unda Ansjeliena ta biba. Ayera Mongen a duna di konos'é ku e no ta sintié "safe" i p'esei e no ke duna ningun deklarashon. Wes mr Gruijters a sinti e nesesidat pa skucha e dos víktimanan tambe komo testigu. E señora shofùr di e vehíkulo ainda tabata hopi nèrvioso i hasta tabata tembla. Den sala di korte ayera el a deklará ku hamas e por lubidá e fecha i e atrako, pasobra tabata nèt riba dia di su kumpliaña.

Remarkabel ta e opservashon di e víktima ku Ansjeliena ta un famia leu di dje.

Mas aleu segun e víktima tabata konta, na momento ku e tabata stashoná ei, un vehíkulo a yega para den su banda, di kua Ansjeliena a bula baha, miéntras Mongen a drenta sinta patras den e outo i a obligá e otro señora pa baha ku furia for di e outo i bou di menasa.

A pone arma di kandela na kabes dje komo shofùr di manera ku nan por a bai ku e vehíkulo. Den shòk total e víktima a keda, sin por a move. E otro testigu ku tambe a bini na palabra a bisa den sala di korte di ta rekonosé ámbos akusado. Segun e testigu aki Jonathan Mongen ta esun ku a bula drenta sinta patras den e vehíkulo i bah'é, siendo Ansjeliena a pone arma di kandela na garganta di e señora shofùr. Anto e di tres persona metí den e kaso aki ta esun ku a bai ku e outo ku nan a bini na e sitio pa kometé e atrako. Wes mr. Gruijters a opservá ku na momento ku Mongen a kometé e akto aki e tabata menor di edat ainda. E intenshon tabata pa Mongen bai FMA pa motibu ku e ta uza hopi mariwana.

E akusado a atmití ku enbèrdat e ke yudansa i ke bai FMA pa yud'é stòp ku uzo di mariwana. Na Kòrsou aktualmente mayoria di e hóbennan ku haña nan ku hustisia ta uzadónan di mariwana. For di luna di mei e akusado Mongen ta ku banchi. Segun miembronan di Reclassering Hubenil ta bai bon ku Mongen, mirando ku el a tene su mes na tur palabrashon.

Pa loke ta trata Ansjeliena, Ministerio Públiko a bai di akuerdo pa hasié parti di e proyekto Tòp C ku ta otro proyekto di Ministerio Públiko pa trata na kambio suidadanonan hóben di a kue un mal kaminda. Fiskal ta haña e akusashonnan legalmente i konvinsentemente probá i a hasi un demanda pa Ansjelina di 5 aña , mirando ku e ta un residivista. Pa loke ta trata Mongen fiskal a yega na un demanda di 24 luna. Fiskal ta di opinion ku mester hasi tur esfuerso pa tene Jonathan Mongen riba bon kaminda.

Mirando esaki fiskal a yega na un demanda di detenshon hubenil di 700 dia di kual 600 kondishonal mirando e 100 dianan ku el a sinta kaba mas 2 aña di prueba.

Tambe fiskal a pidi 238 ora di trabou pa komunidat pa Mongen.

Wes finalmente a desviá for di e demanda di fiskal pa loke ta trata Ansjeliena i a kondená e akusado aki na 48 luna di prizon di kua 12 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Den e kaso di dòbel asesinato riba Koraal Spechtweg:

Shaquille de Lanoy lo regresá kas, Renny Ocando Curiel lo keda prizon

DEN e kaso di dòbel asesinato riba Koraal Spechtweg den e mardugá di 8 pa 9 di febrüari 2019, wes a disidí di laga Shaquille de Lanoy (21 aña di edat) bai kas, siendo e venezolano Renny Ocando Curiel di 31 aña di edat sí a keda será. Den bista di wes, skuchando tur loke a keda tresé padilanti no a keda demostrá sufisientemente ku Shaquille de Lanoy a tira ku arma di kandela, pasobra a haña restu di pòlvo na su kurpa, pero no ta di e kategoria ku ta pèrtenesé na armanan di kandela. Den e kaso di e otro sospechoso Renny Ocando Curiel e restunan di pòlvo ku segun investigashonnan hasí a keda detektá na kurpa di e venezolano Renny Ocando Curiel, por konkluí ku e lo tabata esun ku a tira Quammie i e otro persona di orígen dominikano Gomez Hermoso mata. Ta trata aki di un suseso horibel ku a tuma lugá den e mardugá di 8 pa 9 di febrüari 2019 riba Koraal Spechtweg, kaminda lo mester tabatin un rip-off-deal pa benta di un pistol marka Berreta den kua tabata envolví e defuntunan Gomez Hermoso (dominikano) i e otro hòmber di fam Quammie. A palabrá ku lo a kumpra e arma di kandela pa e suma di 3000 florin, pero Gomez Hermoso i e otro hòmber di fam Quammie, yegando na e sitio den un Mitsubishi Lancer a tende ku esun ku ta interesá pa kumpra e arma di kandela no a yega na e sitio ainda i ku preferiblemente nan sigui kore padilanti numa, sintá den nan outo. Enfin, algu despues a tira ámbos persona mata.

Entre tantu na vários okashon a pasa imágennan di vidio di e suseso tambe den sala di korte i asina ei outoridatnan a sospechá e duo Shaquille de Lanoy i Renny Ocando Curiel. Nan a keda sospechá di e asesinato dòbel i poseshon di arma di kandela.

Shaquille de Lanoy kende anteriormente tabatin abogado mr. Jan Prevo pa su defensa, ayera a presentá ku señora mr. Marije Vaders, kende a logra e akusado aki su libertat temporalmente komo ku despues di tantu investigashon no por a proba ku Shaquille de Lanoy su kulpabilidat ta konvinsente. Ámbos akusado a insistí ku nan ta inosente i ku nan no tin nada di haber ku e asesinato. Fiskal mr Janssen na nòmber di Ministerio Públiko tabata ke pa wanta ku tratamentu di e kaso atrobe.

Abogado señora Moenir Alam a insistí riba rekonstrukshon di e kaso, pero wes no tabata di akuerdo ku esei. Tampoko wes mr Gruijters no tabata di akuerdo pa pendiente di investigashon di datonan telefóniko, rapòrt di Reclassering i pendiente di rapòrt di sikólogo, wanta ku tratamentu di e kaso. Wes a rechasá tur e argumentunan aki. Sí wes ta di akuerdo pa duna polisnan ainda mas tempu pa kontinuá ku investigashon, anto asina ei a tuma e desishon pa kontinuá ku tratamentu di e kaso riba kontenido dia 18 di desèmber binidero.

Frakshon di MAN ke reunion riba Auto Bus Bedrijf

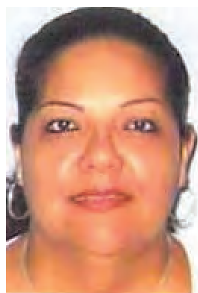
WILLEMSTAD. Frakshon di MAN ku petishon pa un reunion di komishon Sentral relashoná ku posibel kambionan den maneho di transporte di Auto Bus Bedrijf. E partido a tuma nota di un situashon ku tin aktualmente na Auto Bus Bedrijf den kual entre otro ke minimalisá e orario di parti anochi ku e konvoi lo kore den sierto arianan prinsipalmente den aria di Bándabou. Mas aleu nos a komprondé ku lo tin mas kambio den e maneho di Auto Bus Bedrijf ku lo no ta benefisiario pa e pueblo.

E situashon aki a trese hopi tenshon serka hopi persona ku ta hasi uzo di konvoi, prinsipalmente esun di Bándabou ku den oranan di anochi ta hopi difísil pa e por haña bus. Pa trese mas klaridat riba esaki frakshon di MAN ke pa konvoká un reunion di komishon sentral pa por deliberá ku Minister Zita Leito riba kambionan den maneho di transporte di Auto Bus Bedrijf.
Tambe a hasi petishon den e karta pa ta presente Gerente di Auto Bus Bedrijf pa duna informashon i splikashon na Parlamento.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Belinda R. Martinez-Harms
Mihor conoci como "Beli"
*05-11-1963 – †11-09-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente



Evaristo Werleman
Mihor conoci como "Dichi"
*26-Okt-1936 †1-Sept-2019

Na nomber di su:
Mayornan; †Veronica Werleman-Vrolijk
†Carlos Werleman
Rumannan; †Placida "Ida" Werleman
†Jacintho Werleman
Damasio Werleman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia; Werleman, Perez, Maduro, Vrolijk, Ras, Koffie, de Roo

Danki tambe na Bethesda Home Care, pa cu e bon cuido e ultimo añanan.

Nos ta invita pa acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diasabra 14 di september 2019 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Buki di Dooi Dañe



DIAHUEBS ultimo dia 5 di september 2019, Lucia Kelly a presenta e buki "Storianan Cortico di Dooi" den MFA na Sta Cruz tabata bon bishita. Hopi hende interesa a atende e presentacion aki.

Tabata presente Minister di Educacion dr. Armando Rudy Lampe, miembronan di Parlamento, Shaylini Tromp-Lee y Edgard Vrolijk. Famianan y un prima di Dooi jufr. Mary Dañe di 90 a duna acto di presencia, y bisiñanan a mustra interes cu e bukinan cu Dooi a skirbi tempo cu e tabatin e edad respetuoso di 80 aña y e deslaster buki no3, Dooi tabatin 90 aña.

Un memoria cla y semper alegre ora di conta storianan di antes. Den Lucia Kelly su presentacion a sali p'adilanti cu Dooi su storianan a contribui na salba guardia e Herencia Cultural y Material. Manera ta menciona den e Tratado di UNESCO di 2003. UNESCO ta un organisacion di Nacionnan Uni mundialmente.

Ta riba nivel pa salba guardia, proteha y duna balor y transpasa e Herencia Cultural Material pa nan no bay perdi.

Riba e puntonan aki Nacionnan Unie mundialmente ta conserva tradicionnan; Oral y Idioma, Arte, obra di man tradiconal. Cuentanan di un pueblo. Buki di Storianan Chikito di Dooi ta na benta na Plaza Bookshop den Caya Milo Croes y e buki na benta na De Wit/van Dorp den caya grandi, na Dakota y na San Nicolas. Tambe serca Lucia Kelly tel 587 4759 y Olinda Rasmijn cel 592 0608.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitacion

Nos kier a gradici tur hende cu aacompaña nos den enfermedad y cremacion di nosdifuntostima



ElviroGeerman,

y alavez kier ainvita pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa dianan:Diasabra 14 sept pa 7'or pm, diadomingo 15 sept pa 6.30 pm y dialuna 16 sept 2019 pa 7 or di anochinamisa Inmaculada Concepcion naSanta Cruz. Bosopresencia lo ta altamenteaprecia.

Rosario Bibo awe diabierna 13 di september

AWE diabierna 13 di september lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Ta un custumber cu tur luna ora tin luna nobo, hopi persona ta reuni na Alto Vista pa resa e Santo Rosario.
Awe cada persona por presenta su intencion personal y tambe e presentenan lo resa pa intencionnan general manera pa nos hobennan haya bon educacion na cas.

P'e maestronan sa di guia e muchanan na scol y pa mayornan semper mantene e bon comunicacion cu nan yiunan.
Lo resa tambe pa henter nos comunidad, pa cada persona tin e animo y perseverancia pa traha pa bienestar di nos isla.

No solamente riba tereno material, pero tambe riba tereno social y spiritual. Pa cada persona ta un sembrado di paz den su hogar, na trabou y tur otro caminda.

Comision ta invita tur hende pa uni den orasion awe diabierna pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista pa resa otro Rosario Bibo.



"If a man dies, can he live again? I will wait all the days of my compulsory service Until my relief comes. You will call, and I will answer you. You will long for the work of your hands".
(Job 14:14,15)
With great regret but thankful for all that he did and meant to us, we hereby announce the passing away unexpectedly of our beloved:



Kenneth Faustin

Better known as: Ken
Sunrise: Sunset:
March 13, 1957, Aruba September 7, 2019 Aruba

Left behind are: His wife Gladys Faustin Quiroga
His children Christopher & wife JasmyealFaustin
Natasha Faustin His Grandchildren: Brandon & Liam Faustin His Brothers and Sisters: Fortuna Meona Fernandez-Edwards
Martin Hector (D) & Maria Magdalena Faustin-Rasmijn
Nathan Clark Faustin (D) & Deborah Faustin-Zembko
Clive & Martha Faustin-Acosta Leila Faustin; David & Joel Faustin-de Koning His Brothers and Sisters in Law: Miriam Quiroga & Family; Aris Quiroga & Family; Guillermo Quiroga & Family; Claudia Quiroga & Family; Alberto Quiroga; Fabio Alfredo & Doris Quiroga & Family;
Gustavo & Alexandra Quiroga & Family; Orlando & Carolina Quiroga; Pilar &Shanon Lewis & Family His Nieces & Nephews: Bithiah& Jairo Croes-Faustin, Vanessa Fernandez, Anthony Fernandez, Mayra Faustin, Abigail Faustin, Joshua &DidianFaustin-de Haas, Imri Faustin & Joyce van de Ven
Joseph Faustin His great nieces and nephews: Azaliah, Aaliyah, Djelena, Nadya, Manoah, Elyza, Lilou His Uncle & Aunts: Ignatius Trim & Family Theresa Trim & Family Pauline Couloute& Family Catherine & Valence Julien-Trim & Family Cecilia Licien His Cousins: Cheryl, Karin, Glenn, Giovanni, Judella, Gregory, Valeska Trim, Lazarus, Marcian, Imbert, Kenray, Mac Jonas. Halligan, Hasette, Hunt, Hendy, Hedley, Alvin, Alex, Allan, Jacob Riley. Jason, Earl, Jamel Jean Baptiste. His employees & business partners: Zachary, Diego, Ricardo, Jennifer, Carlos, Geremi, William, Irvin, Emir, Olly, Dennis, Ariane, Marquez, Merlyn, Olga, Jazyrella, Moritza, Elgin, Luis, Asher, Stiven, Jeniffer. His relatives and friends: Faustin, Quiroga, Zembko,Felicien, Camacho, Acosta, Rasmijn, Trim, Mohammed, Bautisma, Jonas, Couloute, Riley, Jean Baptiste, Lubrin, Simon, Alexander, Hensley, Norde, Julien, de Haas, Fernandez, De Koning, Van de Ven, Legrier, James and all brothers and sisters of Jehovah's Witnesses.

The Wake will take place on Friday, September 13, 2019
Time: from 6:00 pm to 9:00 pm.
The Funeral will take place on Saturday, September 14, 2019
Time: from 2:00 pm to 4:00 pm
Place: Royal funeral home

Instead of flowers or wreaths a donation for the Foundation "Sonrisa" will be highly appreciated. There will be a box available.

We apologize for anyone we may have forgotten in our grief.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu profundo tristesaperoconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayecimento di:



Sra. INGRID C. DOES

*08-06-1949 – +08-09-2019
Na nomber di suruman nan:
Sra. Olga Does y famia
+Sra. Lydia y Theo Evers-Does yfamia
Sr. Henry (Bubu) y Jean Does-Chai y famia
+ Sr. Edwin y Felicia Does-de Cuba y famia
Sra. Selma Does y famia
Sra. Myrna y +AntonieHijmering-Does y famia
Sra. Irena Does y famia
Sr. Frank Does y Ingrid Gietel y famia
Susobrino y sobrina nanstima:+Meredith, Sharon y famia, Eli y famia, Pietje y famia, Olgita y famia, Frenzy ,+Tita, Rossana , Gina , Henry y famia, Edwina y famia, Johnny y famia, Rudy y famia, Smiley yfamia, Jerry y famia, Jill y famia, Antonie y famia, Karin y famia, Henny, Ada y famia, Lisette y famia, Lillibeth y famia, Lisa Does, Thaisa Thielman, Albert Thielman
Sobresobrino y sobrina nan: Rodney, Vanessa, Elton, Thirza, Rachel, Natalie, Edgar, Brian, Gerald, Pietje, Jonathan, Antoine, Iyanla, Ilhan, Nigel, Henry Edgardo, Thiara, Zilha, Justin, Joel, Quinty, Jayden, Aaron, Noa, Shaniqua, Divano, Jason, Mia
Suyiu di criansa:Yanis Garcia
Famia nan stima: Maritza Thielman y famia, Maya Maduro, Lucy Wolff, Liz Bisslick, Farrah Boekhoudt, Noemi y yiu, Michelangelo, Sharline Hayes, Luis Chirino y famia
Primo y Prima nan: Glenda Slieker-Heymans y famia, Hubert Heymans y famia, +Vilma Sanches-Heymans y famia, Freddy Heymans y famia, Dennis Heymans y famia, Ilse Heymans y famia, Robby Heymans y famia, Roselle (Roosje) Heymans y famia, Famia Heymans -Coffie
Suruman nan stimadi "New Life Tabernancle Aruba"
Su ex-colega nan di "The Morning News"
Demas famia: Does, Berkley, Evers, Chai, de Cuba, Tujeehut, Hijmering, v/der Linden, Gietel, Bisslick, Thielman, Meijer, Hennep, Arends, Soto Soto, Drost, Sacher, Garcia, Maduro, Wolff,Heymans, Coffie
Acto di entiero lo tumalugardiasabra 14 di September 2019 di 2or pa 4or di merdiana Aurora Funeral Home
Despues di entieronos no loricibibishita di condolencia-nacas



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Joâo Marcelino da Silva

*12-12-1936 - †08-09-2019
Na nomber di su:
Casa: †Maria Serafina de Menezes-da Silva
Yiunan: Eugénia Maria de Menezes-da Silva
Joâo Jose da Silva y Rebecca da Silva-Tromp
Nieto(a)nan: Jose da Silva, Shyre da Silva-Geerman y famia
Jo-Anne da Silva, Rugerié de Mey y famia
Juan da Silva, Joanaila Palm y famia
Bisanieto(a)nan: Joshwin da Silva
Jilainy da Silva
Jay-Xion da Silva
Ruëlla de Mey
Mama di su bisanieto(a)nan: Suzene Webb
Tata: †Manuel Marcelino da Silva
Mama: †Augusta Moniz do Santos
Rumannan: †Manuel da Silva
†Maria Fernanda da Silva
†Antonio da Silva
†Alda da Silva
Maria Eugénia da Silva
†Maria Marcelino da Silva
Swa, cuñanan y sobrino(a)nan na Aruba, Madeira, Venezuela y Canada.
Demas famia: de Menezes-da Silva, Tromp, Franken, Wolff, Maduro, Geerman, de Mey, Palm, Webb
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa santa Anna na Noord diabierna 13 di September 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 12 di September 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Minister Ruiz-Maduro orador invita n'e simposio organisa pa Banco Central di Aruba

'Fostering Economic Resilience in Small Islands States'





RECIENTEMENTE Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura tabata un orador invita n'e simposio 'Fostering Economic Resilience in Small Islands States' organisa pa Banco Central di Aruba (CBA).
Durante di e simposio CBA a lansa e publicacion 'Fostering Economic Resilience. From roots to routes'.
E mandatario a subraya cu e publicacion di Banco Central ta den linea cu e Maneho Economico 2019-2022. 'Un Economia Fuerte y Resiliente' cu Gobierno a publica na april e aña aki.

Gobierno su meta ta pa crea un economia sostenibel y resiliente pa drecha Aruba su infrastructura fisico y digital, stimula negoshinan nobo y inovativo, crea trabounan inclusivo y alabes stimula inversionnan local y atrae inversion di exterior.
Tur esaki pa por contribui na un mihor calidad di bida di tur cuidadano na Pais Aruba. Aruba su economia ta construi riba 4 pilar, cualnan ta desaroyo di nos empresarionan, promove inversion pa diversifica economia di Aruba, stimula cooperacion internacional pa comercio y exportacion di producto y servicionan di Aruba y empoderamento di e consumidor.
Minister Ruiz-Maduro a elabora riba e parti esencial di cada un pilar cu ta contribui na un economia resiliente. Tambe e mandatario a informa cu Gobierno ta trahando pa mehora e facilidad pa haci negoshi y reduci e gasto di haci negoshi y tambe ta trahando riba un maneho di inversion pa Aruba.
Alabes e mandatario a subraya cu e Seis Sectornan Prometedor, Turismo, Economia di Conocemento, Agricultura, Logistica, Economia Circular y Industria Creativo lo contribui directamente pa fomenta un economia resiliente.
E Seis Sectornan Prometedor lo fortalece e exportacion di producto y/of servicio, mehora e productividad, crea oportunidadnan nobo y tambe ta un medio pa mantene e stabilidad monetario.
E dignatario ta contento cu e recomendacionnan di e publicacion di CBA ta sostene e Seis Sectornan Prometedor.

Minister Ruiz-Maduro a sigui bisa cu esaki ta un bon oportunidad pa companianan di Aruba por desaroya nan habilidad y capacidad pa produci p'asina por exporta nan producto y/of servicio.

Ya caba tin algun compania na Aruba cu ta exporta nan producto manera productonan di Aloe Vera y tambe muebles di oficina. Nos comerciantenan mester sigui construi riba e parti aki y asina fortalece nos economia resiliente.

Otro aspecto cu ta masha importante pa construi un mercado fuerte y tin un economia resiliente ta nos ciudadonanan cu ta consumidornan critico cu ta birando mas consciente di gasto y regularmente ta compara producto riba calidad y prijs.

< Sigui na pagina 29 >

< *Continua di pagina 28* >









E transparencia di prijs hunto cu consumidornan critico ta aspectonan cu ta hopi importante pa keda competitivo. Na momento cu ta promove transparencia y integridad, e autoridadnan publico tin un rol importante den proteccion di e derechonan di consumidor.

Actualmente Gobierno ta den proceso pa adapta/modernisa e leynan existente. Na final di e simposio Minister Ruiz-Maduro a forma parti di un panel pa contesta pregunta.
E mandatario a bisa cu Gobierno tin retonan, pero tin cambionan tambe cu ta mas grandi cu e retonan.
'Hunto nos por atende cu e retonan structural den nos economia y mercado laboral, aumenta e productividad laboral competitivo y sostenibel di Aruba su economia.

Manera e Presidente di CBA sra. Jane Semeleer a trece dilanti: ora algo pasa bo como Pais, e no ta bay solamente a con ta yega bek n'e situacion prome cu e sosedido, pero tambe con ta 'bounce' bay dilanti. Mi ta fuertemente convenci cu eventonan manera e simposio aki ta reinforsa nos esfuerso pa avansa conhuntamente'.
Pesey mi ta gradici CBA pa nan colaboracion pa organisa un simposio y elabora riba e tema di un economia resiliente, Minister Ruiz-Maduro a termina bisando.



